En octobre 2006, le Canada a accueilli la réunion du Groupe de contact d'experts de l'AlEA, dont le mandat est de promouvoir la coopération entre tous les pays et les organisations internationales intéressés à contribuer aux projets qui visent à améliorer la gestion sécuritaire du combustible irradié ainsi que des déchets radioactifs en Fédération de Russie. Dans le cadre de ce mandat, le Groupe constitue une importante tribune pour la coordination de tous les travaux liés au démantèlement des sous-marins. Les délégués étrangers ont visité les installations canadiennes afin de mieux comprendre les pratiques occidentales de gestion des déchets.

## FONDS DE SOUTIEN DU PARTENARIAT POUR L'ENVIRONNEMENT INSTAURÉ DANS LE CADRE DE LA DIMENSION SEPTENTRIONALE (PEDS) DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BERD)

Le Fonds de soutien du PEDS a été créé en 2001 dans le but de répondre aux problèmes posés par l'énorme volume de combustible nucléaire irradié et de déchets radioactifs hérité des opérations de la flotte russe du Nord. Les montants investis dans le « volet nucléaire » de ce Fonds servent à l'exécution de projets dans les domaines de la sécurité et de l'environnement liés au nucléaire dans le Nord-Ouest de la Russie.

En tant que complément logique au projet de démantèlement des sous-marins, le Canada a versé 32 millions de dollars à ce programme en mars 2004. La Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) gère le Fonds de soutien du PEDS pour le compte des donateurs (dont le Canada, la Finlande, la France, l'Allemagne, les Pays-Bas, la Norvège, la Russie, la Suède, le Royaume-Uni et l'Union européenne). Bien qu'il y ait eu des retards dans l'enclenchement des travaux aux premières étapes du processus, la BERD a lancé plusieurs autres projets au cours de l'année écoulée, dont un visant à créer un système de surveillance radiologique dans le Nord-Ouest de la Russie. Le Canada collabore avec le groupe international des donateurs pour passer en revue et approuver les projets, et en suivre les progrès.



## PROJET DE L'ORPHELINAT DE L'ÎLE YAGRI – DES BÉNÉVOLES CANADIENS EN RUSSIE

En mai 2005, l'Orphelinat de l'île Yagri (adjacente au chantier naval de Zvezdochka) a demandé l'aide de l'équipe canadienne de gestion du projet. La clinique dentaire de l'orphelinat avait besoin de fournitures et d'équipements.

Pendant leurs visites de suivi au chantier naval, les membres de l'équipe canadienne ont consacré leur temps libre à cette demande. Ils ont commencé par donner à l'orphelinat des fournitures dentaires de consommation, comme des brosses à dents et du dentifrice. À l'automne 2005, l'équipe s'est associée au Service dentaire des Forces canadiennes pour remettre d'autres fournitures à l'orphelinat, par exemple divers instruments à main et un stérilisateur ultrasonique. Grâce à des dons privés, elle a aussi été en mesure d'amener à l'orphelinat une petite équipe dentaire des Forces canadiennes en mars et en avril 2006. Enfin, elle s'est engagée à procurer à la clinique de l'orphelinat un nouveau fauteuil dentaire, lequel viendra remplacer celui à poulies actuellement utilisé.

Ce projet aura une incidence majeure sur la santé et le bien-être des enfants de l'orphelinat. Grâce au dévouement de ces personnes, le Canada contribue à faire une différence.





Section du réacteur

Équipe de direction du démantèlement des sous-marins nucléaires